

## Table of Contents

	Page
<b>Abstract</b> .....	i
<b>Preface</b> .....	ii
<b>Acknowledgement</b> .....	iii
<b>Table of Contents</b> .....	v
<b>List of Tables</b> .....	viii
<b>List of Figures</b> .....	ix
<b>List of Appendices</b> .....	x
<b>Chapter I Introduction</b> .....	1
1.1 Background .....	1
1.2 Statement of Problems .....	5
1.3 The Aim of the Study .....	5
1.4 The Significance of the Study .....	6
1.5 Limitation of the Study .....	6
1.6 Research Method .....	6
1.7 The Respondents of the Study .....	7
1.8 Data Collection .....	7
1.9 Data Analysis .....	8
1.10 Clarification of Terms .....	8
1.11 Organization of the Paper .....	9
<b>Chapter II Review of Related Literature</b> .....	11

2.1	The Concept of Perception .....	11
2.2	Factors Influencing Perception .....	12
2.3	Measuring Perception .....	14
2.4	Definition of Translation .....	15
2.5	The Process of Translation .....	19
2.6	Translation Methods .....	20
2.7	Teaching Materials .....	22
2.8	Teaching Methods .....	22
2.9	Translation Teaching .....	23
2.10	The Subject of Principles of Translating .....	24
 <b>Chapter III Research Method .....</b>		<b>25</b>
3.1	Research Method .....	25
3.2	Participants .....	26
3.3	Data Collection .....	26
3.4	Data Analysis .....	29
 <b>Chapter IV Findings and Discussions .....</b>		<b>32</b>
4.1	Findings .....	32
4.1.1	Students' Perceptions .....	33
4.1.2	Lecturers' Perceptions .....	41
4.1.3	Lecturers' Problems in Preparing the Teaching materials and Methods .....	44
4.1.4	Students' Problems Encountered in the Subject of Principles of	

Translating .....	44
4.1.5 Students' Expectation on the Subject of Principles of Translating	46
4.2 Discussion .....	47
4.2.1 Students' Perceptions .....	47
4.2.2 Lecturers' Perceptions .....	48
4.2.3 Lecturers' Problems in Preparing the Teaching materials and Methods .....	49
4.2.4 Students' Problems Encountered in the Subject of Principles of Translating .....	50
4.2.5 Students' Expectation on the Subject of Principles of Translating	50
<b>Chapter V Conclusions and Suggestions .....</b>	<b>51</b>
5.1 Conclusions .....	51
5.2 Suggestions .....	52
5.2.1 Suggestion for the students .....	52
5.2.2 Suggestion for the lecturers .....	52
5.2.3 Suggestion for English Department .....	53
5.2.4 Suggestion for further study .....	53
<b>Bibliography .....</b>	<b>54</b>
<b>Appendices</b>	
<b>Keputusan Dekan FPBS UPI</b>	
<b>Curriculum Vitae</b>	

### List of Tables

	<b>Page</b>
Table 4.1 The perceptions on the subject of students of class A .....	33
Table 4.2 The perceptions on the subject of students of class B .....	34
Table 4.3 The perceptions on the teaching materials of students of class A .....	36
Table 4.4 The perceptions on the teaching materials of students of class B .....	37
Table 4.5 The perceptions on the teaching methods of students of class A .....	39
Table 4.6 The perceptions on the teaching methods of students of class B .....	40

## List of Figures

		<b>Page</b>
Figure 1	Students' perceptions on Principles of Translating .....	36
Figure 2	Students' perceptions on the materials .....	38
Figure 3	Students' perceptions on the methods .....	41

## **List of Appendices**

Appendix 1: Questionnaire Form A and Form B

Appendix 2: The result of Validity testing

Appendix 3: The result of Reliability testing

Appendix 4: The percentage of students' responses on the negative statements

Appendix 5: The result of the interview with the lecturers

